

華發元
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
282 PENDER ST. E. VANCOUVER, 4, B.C.
新電話 682-6574 682-6575

新到
唐山冬瓜仔
揀手鮮蓮藕
花旗蝦肉
台灣罐頭涼粉

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

特價
去蒂靚冬菇 每磅五元貳毛五
二打庄日本旅行麪 每箱三元二毛五
新坑鮑魚 每罐壹元壹毛五
五磅庄台灣竹筍 每罐九毛五
紅棉蝦子麵 每包三毛八
紅棉大衆麵 每包貳毛
廣合腐乳 每盅壹元壹毛
五花臘肉 每磅八毛

黃漢經
Wong Horne Agencies
General Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B.C.

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報人息稅紙
中西契約文件



神雕俠侶
金庸著
第五十三回 驚險萬分

十餘招後，楊過又漸漸落了下來，臉上神色自若，靜觀二人鬥門，過眼斜視了小龍女一眼，見她靠在一張椅上，緩緩包紮傷口，料想并無大礙，精神一振，劍招一變，自全真劍法變為玉女劍法，公孫止見他的劍法本來穩重端嚴，突然間輕靈跳脫，手姿綽約，登時如換了一個人一般，心下微感奇異，暗想：「此人說計多端，別在搞什麼鬼？」但接招之下，只覺他劍法吞吐激揚，宛然名家風範，與小龍女的劍法正是一路，心中疑心盡去，當下金刀黑劍，同時攻了上去。

捉摸他時中之意，心知他劍招與時意相合，只要劍會了時中含義，便能破他劍法，但聽他又吟道：「一息徒爾，林馬山，流離平阜，垂絲長川，目送歸鴻，手揮五絃，一這幾句詩吟來，甚是悠然自得，劍法却是大開大闢，峻瀟雄秀，尤其最後兩句，似乎心有一二，令人難以捉摸。」

T. V. REPAIR
AL5-6360
兩元 華僑特價
KEN CHAN
陳天任
2024 E. 4TH AVE.

陸羽飯店
Luk Yee Restaurant
126 E. Pender St.
Vancouver 4, B.C.
Phone 682-3418

Paul & Paul Co.
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B.C.
Phone: MU. 1-7657

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住宅 874-9710

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 4, B.C. AL 5-8221

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
581 Main St.
電話 MU. 1-6513

廣珍首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
339 Pender St. E. Vancouver 4, B.C.

雲高華搜煙通公司
Vancouver Chimney Service
694-2937

新美味
新邊麵點

華強公司
KENWARD CO.
431 Columbia Ave., Vancouver 4, B.C.
電話 684-8821

榮樂味製造廠
WING WING CO., LTD.
450 Hastings St., E.
Vancouver 4, B.C.
電話 254-3153

懷亞德藥房
VIADUCT DRUG STORE
648 MAIN STREET
PHONE: 681-6436
VANCOUVER, B.C.

承接裝修土木工程
新電話 RE 8-3422

氏律古屋
A. Gerard Hirschberg
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
電話 1-8829

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST., MU 4-1377

請用透明塑膠膠質
保護社會保險証件

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
經營一切銀行業務
竭誠服務僑胞
港九均設有分行
歡迎函詢委辦
香港
皇后大道中一一〇至一一四號

周愛權
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
814 Main St., Vancouver 4, B.C.
電話 MU 5-5938

CHINESE HERBS
1111 Main St. Part Room 110
KAMLOOPS, B.C. CANADA

吳國華辦事處啟
專理各種保險 實業生意買賣
商業區實業出賣
新舖位三間，座在繁盛商區，每月可收租壹千五百八十六元，各舖俱已賃出，兼有批約，每賃客生意平穩，入息可有把握，全價十四萬五千元，先交銀七萬八千元，餘充銀期，有意投資者請蒞臨垂問林昌，定能詳細答覆。